

## **Datenschutzerklärung gemäß Artikel 13 und 14 EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO)**

Sehr geehrte Kundin,  
sehr geehrter Kunde,

wir möchten Sie mit dieser Datenschutzerklärung über die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch die Stadtwerke Torgelow GmbH, die Gasversorgung Torgelow GmbH sowie den Eigenbetrieb „Abwasserbetrieb Torgelow“ einschließlich den Ihnen, nach der neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS GVO) und dem neuen Bundesdatenschutzgesetz (BDSG neu ), ab dem 25. Mai 2018 zustehenden Rechten als betroffene Person informieren.

### **Verantwortlicher für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten:**

Stadtwerke Torgelow GmbH  
Albert-Einstein-Straße 79  
17358 Torgelow  
Tel.: 03976 / 24 00 0  
E-Mail: [info@stadtwerke-torgelow.de](mailto:info@stadtwerke-torgelow.de)

### **Datenschutzbeauftragter**

Unsere Datenschutzbeauftragten erreichen Sie unter:

WAM Wasser Abwasser Management GmbH  
Könneritzstr. 7  
01067 Dresden  
E-Mail: [datenschutz@wam-dd.de](mailto:datenschutz@wam-dd.de)

### **Zwecke und Rechtsgrundlage der Datenverarbeitung**

Wir verarbeiten personenbezogene Daten ausschließlich gemäß den gesetzlichen Vorgaben der EU-Datenschutz-Grundverordnung (DS-GVO), des neuen Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG), dem Landesdatenschutzgesetz Mecklenburg-Vorpommern sowie den gegebenenfalls einschlägigen bereichsspezifischen Gesetzen:

#### a) zur Anbahnung oder Abschluss eines Vertrages

Um die mit uns geschlossenen Verträge zu erfüllen, müssen wir Ihre Daten verarbeiten. Das gilt auch für vorvertragliche Angaben, die Sie uns im Rahmen einer Antragstellung machen. Die Zwecke der Datenverarbeitung richten sich in erster Linie nach dem jeweiligen Produkt (z. B. Gas, Strom, Wasser, Fernwärme, Entsorgung u.a.) und können unter anderem auch dazu dienen, Ihren Bedarf zu analysieren und zu prüfen, ob ein Produkt für Sie geeignet ist. Die geltende Rechtsgrundlage für diese Datenverarbeitung liefert uns Art. 6 Buchstabe b der DSGVO.

Ohne die Verarbeitung Ihrer Daten sind wir in der Regel nicht in der Lage, Ihnen ein persönliches Angebot zu unterbreiten, einen Vertrag mit Ihnen einzugehen oder diesen auszuführen.

Die weiteren Einzelheiten zu den Datenverarbeitungszwecken können Sie den maßgeblichen Vertragsunterlagen und Geschäftsbedingungen entnehmen.

b) im Rahmen der Interessenabwägung (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO)

Soweit erforderlich verarbeiten wir Ihre Daten über die eigentliche Erfüllung des Vertrages hinaus zu den berechtigten Interessen von uns oder von Dritten.

Dies kann u. a. erforderlich sein:

- Prüfung und Optimierung von Verfahren zur Bedarfsanalyse zwecks direkter Kundenansprache
- zur Gewährleistung der IT-Sicherheit und des IT-Betriebs der Stadtwerke Torgelow GmbH
- Werbung und Markt- und Meinungsforschung, soweit Sie der Nutzung Ihrer Daten nicht widersprochen haben
- zur Geltendmachung rechtlicher Ansprüche, Konsultation und Datenaustausch mit Auskunfteien
- Geltendmachung rechtlicher Ansprüche und Verteidigung bei rechtlichen Streitigkeiten
- zur Durchführung von Forderungs-, Mahn- und Inkassoverfahren
- bei Schadenersatzansprüchen
- zur Meldung an den Versicherer
- zur Geltendmachung von Schadenersatzansprüchen
- für Anschreiben für Zeugenaussagen
- bei der Videoüberwachung als Maßnahme zur Sicherung von Gebäuden und Anlagen (z. B. Zutrittskontrolle), zur Verhinderung und zur Aufklärung von Straftaten, zur Beweissicherung von strafbaren Handlungen, Ansprüchen und Forderungen, zur Wahrung des Hausrechtes
- für die Direktwerbung, um Ihnen Informationen zu unseren Produkten und Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen

Wir gewährleisten, dass wir Ihre personenbezogenen Daten immer in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des geltenden Datenschutzrechtes verarbeiten.

**Daher möchten wir Sie in diesen Fällen auf Ihr Recht des Widerspruches hinweisen. Da wir Ihre personenbezogenen Daten zur Wahrung berechtigter Interessen verarbeiten, können Sie dieser Verarbeitung widersprechen, sofern sich aus Ihrer besonderen Situation Gründe ergeben, die gegen die Verarbeitung sprechen. Der Widerspruch berührt nicht die Rechtswirksamkeit der bis zum Eingang des Widerrufs ergangenen Entscheidungen. Bitte richten Sie Ihren Widerspruch an die Stadtwerke Torgelow GmbH, Albert-Einstein-Straße 79, 17358 Torgelow.**

c) aufgrund Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO)

Wenn Sie uns eine Einwilligung der Verarbeitung von personenbezogenen Daten für bestimmte Zwecke erteilt haben, ist die Rechtmäßigkeit dieser Verarbeitung auf Basis der Einwilligung gegeben. Beispiele: die Weitergabe von Daten in den Unternehmen der Stadtwerke Torgelow GmbH oder die Auswertung von Daten zu Marketingzwecken.

Auch hier gilt:

**Eine erteilte Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden. Dies gilt auch für den Widerruf von Einwilligungserklärungen, die gegebenenfalls vor der Geltung der DSGVO, also vor dem 25.05.2018, uns gegenüber erteilt worden sind. Der Widerruf berührt nicht die Rechtswirksamkeit der bis zum Eingang des Widerrufs ergangenen Entscheidungen. Bitte richten Sie Ihren Widerspruch an die Stadtwerke Torgelow GmbH, Albert-Einstein-Straße 79, 17358 Torgelow.**

d) aufgrund gesetzlicher Vorgaben (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe c DSGVO) oder im öffentlichen Interesse (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e DSGVO)

Zudem müssen wir diverse rechtliche Verpflichtungen erfüllen, das heißt, gesetzliche Anforderungen (z. B. Steuergesetze, aufsichtsrechtliche Vorgaben u.a.) einhalten. Dazu gehört u.a. die Archivierung von Daten zu Zwecken des Datenschutzes und der Datensicherheit sowie für Zwecke der Prüfung durch Steuerberater/ Wirtschaftsprüfer. Darüber hinaus kann die Offenlegung personenbezogener

Daten im Rahmen von behördlichen Maßnahmen zu Zwecken der Beweiserhebung, Strafverfolgung oder der Durchsetzung zivilrechtlicher Ansprüche erforderlich werden. Zu diesem Zweck sind wir gehalten, ebenfalls Ihre persönlichen Daten zu verarbeiten.

#### e) bei Schadenersatzansprüchen, speziell bei Personenschäden

Sollten Sie Schadenersatzforderungen gegen uns erheben, so verarbeiten wir sämtliche uns in dieser Angelegenheit zur Kenntnis gelangten Daten ausschließlich zur Bearbeitung Ihrer Schadenersatzforderung. Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung stellt hier der Art. 6 Abs. 1 Bst. f DSGVO dar.

Angaben über Ihre bei einem Schadenfall erlittenen Verletzungen, das sind die besonderen Kategorien personenbezogener Daten, zu verarbeiten, erlaubt uns der Art. 9 Abs. 2 Bst. f DSGVO.

### **Kategorien von Empfängern der personenbezogenen Daten**

#### **Ganz wichtig ist für uns, dass wir unter keinen Umständen Ihre persönlichen Daten an Dritte verkaufen!**

Innerhalb der Stadtwerke erhalten ausschließlich nur diejenigen Stellen Zugriff auf Ihre Daten, die diese zur Wahrung unserer berechtigten Interessen (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO) oder zur Erfüllung unserer vertraglichen und gesetzlichen Pflichten (Art 6 Abs. 1 Buchstabe b DSGVO) benötigen bzw. eine Einwilligung Ihrerseits vorliegt (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe a DSGVO). Auch von uns eingesetzte Dienstleister und Erfüllungsgehilfen können zu diesen Zwecken Daten erhalten, wenn sie einen Vertrag zur Auftragsverarbeitung (Art. 28 DSGVO) mit uns eingegangen sind. Jeder Mitarbeiter, der Ihre Daten verarbeitet, ist zur Einhaltung des Datenschutzes unterwiesen und geschult.

Außerhalb der Stadtwerke Torgelow GmbH erhalten diejenigen externen Stellen - Auftragnehmer oder Dienstleister - Zugriff auf Ihre personenbezogenen Daten, die diese zur Wahrung unserer berechtigten Interessen oder zur Erfüllung unserer vertraglichen und gesetzlichen Pflichten benötigen bzw. eine Einwilligung Ihrerseits vorliegt. Mit diesen Stellen sind gemäß Art. 28 DSGVO Verträge zur Auftragsverarbeitung geschlossen worden, oder wir sind wegen anderer gesetzlichen Bestimmungen dazu verpflichtet. Diese externen Stellen sind ebenfalls gesetzlich verpflichtet, persönliche Daten mit der erforderlichen Sorgfalt zu behandeln.

Einige Beispiele:

- Banken, Geldinstitute, Inkassounternehmen
- Druck- und Frankierdienste
- IT-Dienstleister
- Kartendienstleister
- Logistikunternehmen
- bei Schadenersatzansprüchen Versicherungsunternehmen zur Prüfung der Leistungspflicht, Gutachter/ Sachverständige zur Erstellung oder Prüfung von Forderungen

In allen genannten Fällen stellen wir sicher, dass die externen Stellen nur Zugriff auf personenbezogene Daten erhalten, die für das Erbringen der einzelnen Aufgaben notwendig sind.

Eine gesetzliche Verpflichtung, Ihre personenbezogenen Daten an externe Stellen weiterzuleiten, kommt insbesondere bei folgenden Empfängern in Betracht:

- Öffentliche Stellen, Aufsichtsbehörden und -organe, wie z. B. Steuerbehörden, Rentenversicherer, Sozialversicherer
- Rechtsprechungs- /Strafverfolgungsbehörden, wie z. B. Polizei, Staatsanwaltschaften, Gerichte
- Anwälte und Notare, wie z. B. in Insolvenzverfahren, Wirtschaftsprüfer

Grundsätzlich übermitteln wir Ihre personenbezogenen Daten nicht in ein Drittland oder an eine internationale Organisation außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR). Sollten wir oder einer unserer externen Dienstleister in Einzelfällen personenbezogene Daten an Dienstleister außerhalb der Europäischen Union übermitteln, erfolgt die Übermittlung nur wenn:

- die EU-Kommission ein angemessenes Schutzniveau für den Drittstaat festgestellt hat
- Standardvertragsklauseln verwendet werden
- Binding Corporate Rules genehmigt werden
- eine Einzelgenehmigung einer Aufsichtsbehörde vorliegt
- die Betroffenen nach Information über die spezifischen Risiken der Datenübermittlung eingewilligt haben und
- der Datentransfer einen überschaubaren Umfang hat und aufgrund zwingender berechtigter Interessen des Verantwortlichen gerechtfertigt ist

### **Dauer der Datenspeicherung**

Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten nur für die Dauer, für die diese im Rahmen der oben genannten Zwecke erforderlich sind sowie für den Zeitraum, in dem die Stadtwerke potenziell mit der Geltendmachung von Rechtsansprüchen gegen sich rechnen kann. Die gesetzliche Verjährungsfrist für solche Ansprüche kann im Einzelfall zwischen drei bis zu dreißig Jahren betragen. Für den Fall von Videoaufzeichnungen werden diese nach 72 Stunden automatisch überschrieben.

Darüber hinaus speichern wir Ihre personenbezogenen Daten soweit wir im Rahmen der gesetzlichen Nachweis- und Aufbewahrungspflichten (bspw. gemäß Handelsgesetzbuch, Abgabenordnung oder Geldwäschegesetz) hierzu verpflichtet sind. Die gesetzlichen Aufbewahrungsfristen können bis zu zehn Jahre betragen. Ferner können in Ausnahmefällen spezielle Nachweispflichten bestehen, die eine Aufbewahrung Ihrer personenbezogenen Daten über einen längeren Zeitraum notwendig machen.

### **Rechte der betroffenen Personen**

Als betroffene Person haben Sie gem. Art. 15 ff. DS-GVO folgende Rechte uns gegenüber:

#### Recht auf Auskunft

Sie haben das Recht von uns eine Auskunft darüber zu verlangen, ob wir von Ihnen betreffende personenbezogene Daten verarbeiten. Ist dies der Fall, so haben Sie das Recht bei uns Auskunft über diese personenbezogenen Daten zu verlangen.

#### Recht auf Berichtigung

Sie haben das Recht, von uns die Berichtigung betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen.

#### Recht auf Löschung

Sie haben in bestimmten Fällen das Recht, von uns zu verlangen, dass die Sie betreffenden personenbezogenen Daten unverzüglich gelöscht werden.

#### Recht auf Einschränkung der Verarbeitung

Sie haben in bestimmten Fällen das Recht, von uns die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen.

#### Recht auf Datenübertragbarkeit

Sie haben das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.

#### Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten, die aufgrund von Art. 6 Abs. 1 Buchstabe e oder f DS-GVO erfolgt, Widerspruch einzulegen.

Widerspruchsrecht gegen eine Verarbeitung von Daten für Zwecke der Direktwerbung

In Einzelfällen verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten, um Direktwerbung zu betreiben. Sie haben das Recht, jederzeit Widerspruch gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten zum Zwecke derartiger Werbung einzulegen; dies gilt auch für das Profiling, soweit es mit solcher Direktwerbung in Verbindung steht.

Widersprechen Sie der Verarbeitung für Zwecke der Direktwerbung, so werden wir Ihre personenbezogenen Daten für die Zukunft nicht mehr für diese Zwecke verarbeiten.

Der Widerspruch kann formfrei erfolgen und ist an die Stadtwerke Torgelow GmbH, Albert-Einstein-Straße 79, 17358 Torgelow zu richten.

Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde

Unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs steht Ihnen das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde Ihrer Wahl zu, wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen die DSGVO verstößt.

Die zuständige Datenschutzaufsichtsbehörde ist:

Der Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Mecklenburg-Vorpommern  
Heinz Müller  
Lennéstraße 1 (Schloss Schwerin)  
19053 Schwerin

Tel.: 03 85/594 94-0

E-Mail: [info@datenschutz-mv.de](mailto:info@datenschutz-mv.de)

Wenn Sie Fragen zum Datenschutz haben, schreiben Sie uns bitte eine E-Mail oder wenden Sie sich direkt an unseren Datenschutzbeauftragten.

**Stand: 01.01.2019**